







## **ARGENTINA**





Ewa Janiak – the owner of AGATUR Travel Agency. AGATUR is a Polish Travel Agency which has been on the Argentinian market for over forty years. The office's long-term activity is based on cooperation with many well-known travel agencies in Poland, the United States, Canada and Europe. Agatur, apart from Argentina, organises tourist stays in such countries as: Brazil, Peru and Chile. It offers a wide range of travel services to meet the expectations of its customers. It specialises in organising tours, leisure stays for companies, groups and individual tourists. The unique team of specialist tour guides who have a great knowledge, who approach the work with

passion, provide advice, experience and are ready to help to suit a customer's needs. The company is interested in the promotion of Polish spa services and health resorts among the South American Polonia and the Argentine market.

agatur@agaturviajes.com.ar

## **BELGIUM**





David Chmelik, President of SLAVONIC EUROPE s.p.r.l. based in Brussles. David is a Business Development and Marketing expert specialising in health/pro-health tourism in the Benelux countries. He also has an extensive experience related to the tourism sector development on the French and German markets. As the founder and President of the Belgian-German Club in Brussels (BGC) and the European Club in Prague (ECP), David CHMELIK combines art, science and current social issues in its activity. In the fall of 2015, he began the SLAVONIC EUROPE movement in Brussels with the explicit aim of supporting and strengthening the Slavic community in Europe and around the world. The aim of the organisation is the contribution of Slavic culture to the alternative attempt of European unification presented as a new

Slavic bottom-up approach to social integration. David is fluent in English, French, German and Czech languages. david.chmelik@slavonic-europe.org

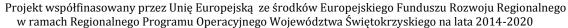
## **DENAMARK**

# polennu.dk



Jens Mørch, Chefredaktør/Editor-in-Chief POLENNU.DK, is a Danish writer and journalist, founder of the Polennu.dk portal devoted to Poland, a man who has been involved in building Polish-Danish relations for 17 years. He acts as an advisor on EU matters, but also an expert who knows and understands cultural and mental differences between the two nations. From the beginning of its activity, POLENNU.DK aims to create a good ground for relations between Poland and Denmark. He also works as an independent journalist, for example for Legoland. The POLENNU.DK portal provides the Danes with reliable information

about Poland. jemo@polennu.dk













## **NORWAY**





Ewa Danela Burdon, President of the NPCC - Norwegian-Polish Chamber of Commerce. Members of the Chamber are both Norwegian and Polish companies from various industries. NPCC has been operating in Norway as a public use organisation for 7 years. Ewa Danela Burdon is also the owner of Perfect Connection Ans founded 1997 Oslo which deals with managing and energy of staff and supports Norwegian leaders in cross-cultural management. ewa.burdon@npcc.no

### RUSSIA





Andriej Żarkow (Андрей Жарков), Jarkov Tur. The company has been on the market for 15 years and offers both tourist and healing trips, not only to Poland, but also to Armenia, Azerbaijan, Georgia, Tajikistan, Kazakhstan and the Baltic countries. andrey@jartour.ru



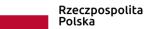


in South Africa.

Barbara Plebankiewicz - the owner of SAFPOL. SAFPOL has been a tour operator registered in South Africa since 1997 and its owners have already lived in South Africa for over 30 years. Specialises in organising trips and holidays in the South African region: South Africa, Botswana, Namibia, Zimbabwe, Mozambique and the Indian Ocean islands: Madagascar, Mauritius, Réunion, the Seychelles. They organise group tours and individual trips. They want to know the offer of the Świętokrzyskie health resorts to be able to promote them











## **SWEDEN**





#### Elzbieta Martensson Polenexperten AB

The office deals with organisation of individual and group trips to Poland. The company has been on the market for 26 years under the name of Polenexperten AB, previously Orbis Resor AB.

Tel. 004640100565; MOB. 0046739529421; Mail Info@polenexperten.se

### THE UK





Chris, Poland Trips. The company offers travellers from the UK a unique opportunity to experience a different holiday off the beaten track. A range of individually selected destinations and holiday activities. They work with a range of travel providers across Poland to suggest locations, activities, trip details and prices. Poland Trips provides visitors with information about where to visit, what to see, where to stay, what to eat etc. Live a unique experience, interface with the people and different culture, learn new things about yourself. Another land, not just another holiday. They review a range of destinations and holiday activities from across Poland as well as information about how to get to Poland and accommodation. They

recommend visiting Poland in many ways and have divided trips into various categories and hope that everyone will find something for themselves.

## UKRAINA





Volodymyr Zhukov, TUREX LTD. Turex has been a tour operator since 1995. They offer holidays and tours to different destinations in Poland, Croatia, France, Spain ... They offer tours to Poland, both for individual tourists and for groups. A customer can choose from a wide range of various thematic and event trips. For 20 years their favourite destination has been Malopolska, especially Zakopane, Szczyrk, Krynica, Krakow. Tourist groups from Poland can also experience the values of the Ukraine on specialised and historical routes. For a long time, the company has been befriended

Projekt współfinasowany przez Unie Europejska ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Świętokrzyskiego na lata 2014-2020











with the City Hall authorities in Bielsko Biała.





HONORATA PIERWOLA, SPATA, New York. Mrs Honorata Pierwoła is the founder of the Society of Polish American Travel Agents (SPATA). A linguist, specialist in the field of Slavic languages, President of the Polish-American Travel Agency SPATA, owner of the travel agency Europa Travel & Services, passionate about the development of Polish tourism and promoting it in America. As President of both Europa Travel & Services and SPATA Honorata promotes the most beautiful corners of Poland and encourages Americans to get to know our homeland. She is a member of the Polonia Council at the Polish Consulate in New York. In addition, she is involved in social and charitable activities in the Union of Poles in America. She received very important distinctions awarded by the Polish Ministry of Sport and Tourism - Badge for Tourism Merit and

Laurel of Polish Tourism in 2016 for many years of contribution to the development of tourism from the United States to Poland. "Create good, and it will come back to you one day" - this is the watchword that guides her in life.

## POLAMER Travel

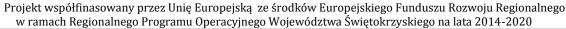


Jan Kopeć, P O L A M E R Travel. The company was founded in 1972. It is the largest travel agency sending Polish tourists, and not only, to Poland and countries of Eastern Europe and Western Europe. The office has 10 branches in the Chicago agglomeration, 1 office in Milwaukee, Wisconsin, 4 offices in the New York agglomeration. It has been successfully working for Polonia for 47 years. Jan Kopeć is a journalist, but also a poet and painter. He comes from Podkarpacie and studied in Krakow. Then he worked at the Institute of Plant Protection in Poznań as a research worker. Since 1984 he has lived in the USA and worked at the Polamer

Travel Agency. Since the beginning of his stay in America, he has published articles in Relax, Panorama, Gwiazda Polarna, Dziennik Zwigzkowy, Meritum and Kurier. He cooperates with Polonia radio, WNVR 1030 AM and WPNA 1490 AM, also with Internet TV Południe in Jasło.



Miłosz Pierwoła, ADVENTURE. Miłosz Pierwoła is the founder of the ADVENTURE company and has lived in America since 1991. He graduated from in two fields, Mathematics and Economics and Law. He worked as a lawyer in South Africa in the Constitutional Court of South Africa, in London as a Polish-English translator, as well as in New York as a member of the New York Bar Association Africa Affairs Committee. Currently, he is a journalist and traveller, a propagator of Polish culture, history and tourist attractions. His activities for the promotion of tourism in Poland include production of film material on the subject of Podkarpacie. He was nominated as an outstanding graduate of the National Outdoor Leadership School, after completing the Wilderness Emergency Medical Technician













certification, presenting panels at many international conferences, including prominent personalities such as the editor of National Geographic, as well as his own presentation of Become Your Hero, which was seen by over 10 000 people on three continents.

In 2016, he founded the humanitarian organisation Worldin360.com. In 2017, he cooperated as a partner with HimalayanStoveProject.com. He wants to make material about the Świętokrzyskie spas.



